Marisol Chen

**Personal Information**

|  |  |
| --- | --- |
| Last name / First name | Chen / Marisol |
| E-mail Address | [marisol13099@hotmail.com](mailto:marisol13099@hotmail.com) / [marisol13099@gmail.com](mailto:marisol13099@gmail.com) |
| Nationality | Taiwanese |
| Date of birth | March, 30 in 1986 |
| Gender | female |

**Education**

|  |  |
| --- | --- |
| Date | September in 2006~June in 2008 |
| Academic degree | Bachelor |
| The major subject | Spanish |
| Name of the university | The Spanish Department of Wenzao Ursuline University of Languages |
|  | |
| Date | September in 2001~June in 2006 |
| Academic degree | College |
| The major subject | Spanish |
| Name of the university | The Spanish Department of Wenzao Ursuline University of Languages. |

**Languages**

|  |
| --- |
| Chinese (native speaker) , Spanish and English |

**Diplomas**

|  |  |
| --- | --- |
| D.E.L.E. | Diplomas of Spanish as Foreign Language, level B2 ((Nivel Intermedio) |
| TOEIC | The Test of English for International Communication, level B1, score 575 |

**Work Experiences**

|  |  |
| --- | --- |
| Date | October 2016 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated the book 〝¿Quién falta?〞 from Spanish to Chinese Traditional. |
| Name of the company | Da Ying Wen Hua Publishing (Taiwan) |
|  | |
| Date | October 2016 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated documents from Chinese to Spanish Simplified. |
| Name of the company | Wagner Consulting LLC(America) |
|  | |
| Date | July 2016 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated documents from Spanish to Chinese Simplified and Chinese Traditional. |
| Name of the company | Academia KWK S.L(Spain) |
|  | |
| Date | December 2015 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated subtitles of movies(When Love Comes and  Fantôme, Où es-tu) from Chinese Traditional to Spanish.  <http://www.taiwanacademy.tw/toolkit/index.php?option=com_cinema&view=theme&Itemid=480> |
| Name of the company | Ministry of Culture , Taiwan |
|  | |
| Date | July 2015 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated books 〝Enciclopedia de los animales AVES III〞 and 〝Enciclopedia de los animales AVES V〞 from Spanish to Chinese Simplified. |
| Name of the company | Sandats Wen Hua Publishing (China) |
|  | |
| Date | July 2015 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated Apps of soccer from Spanish to Simplified Chinese |
| Name of the company | BeSoccer (Spain) |
|  | |
| Date | July 2015 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated documents from Spanish to Chinese Simplified. |
| Name of the company | Indrom Translations |
|  | |
| Date | April 2015 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated the book 〝Cocina con Joan Roca: Técnicas básicas para cocinar en casa〞 from Spanish to Chinese Traditional.  ISBN：9789864080533 |
| Name of the company | Cite Media Holding Group(Taiwan) |
|  | |
| Date | December 2014 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated the book 〝Peces de colores〞 from Spanish to Chinese Simplified |
| Name of the company | Private case |
|  | |
| Date | October 2014 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated documents from Spanish to Chinese Simplified. |
| Name of the company | G.Brunner Translation(Spain) |
|  | |
| Date | October 2014 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated books of soccer from Spanish to Simplified Chinese. |
| Name of the company | Itering Languages(Spain) |
|  | |
| Date | September 2014 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated documents from Spanish to Chinese Simplified. |
| Name of the company | Trio traducciones |
|  | |
| Date | August 2014 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated subtitles of movie from Spanish to Chinese Traditional , movie name : Libertad. |
| Name of the company | 2014 Latin American and Caribbean Cultural Festival,Taiwan |
|  | |
| Date | July 2014 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated the website of tourism from Spanish to Chinese Simplified.  http://njoyspain.com/ |
| Name of the company | Njoyspain(Spain) |
|  | |
| Date | March 2014 |
| Occupation | Review translation Chinese |
| The main work | Review translation Chinese (English to Chinese) |
| Name of the company | Qwerty Works Touchbase Translation Agency (Philippines) |
|  | |
| Date | January 2014 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated website from Simplified Chinese to Traditional Chinese.  http://www.apowersoft.tw/ |
| Name of the company | Apowersoft (Hong Kong) |
|  | |
| Date | December 2013 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated website from Spanish to Simplified Chinese |
| Name of the company | Feral.Ediciones (Chile) |
|  | |
| Date | November 2013 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated website from Spanish to Simplified Chinese |
| Name of the company | Traduchino (Spain) |
|  | |
| Date | October 2013 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated website from Spanish to Simplified Chinese |
| Name of the company | Translacia (Spain) |
|  | |
| Date | July 2013 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated Apps from Spanish to Simplified Chinese |
| Name of the company | Xibanyapp (Spain) |
|  | |
| Date | June 2013 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated the website of tourism of government from Spanish to Simplified Chinese.  http://www.visitmexico.com/zh/ |
| Name of the company | Alfa Traducciones (Mexico) |
|  | |
| Date | October 2012 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated emails from Spanish to Chinese Traditional or Chinese Traditional to Spanish |
| Name of the company | Chinese Taipei Futsal Association (CTFSA) |
|  | |
| Date | April 2012 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated travel guide apps for the iPhone, iPod Touch, Android. Mobile from Spanish to Simplified Chinese. (Barcelona, Chicago, Guangzhou, Hanoi, Las Vegas, Milan and Roma.) |
| Name of the company | Etips Mobile (Argentina) |
|  | |
| Date | March 2012 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated subtitles of movie from Spanish to Chinese Traditional , movie name : La Comunidad. |
| Name of the company | Taipei Golden Horse Fantastic Film Festival (Taiwan) |
|  | |
| Date | November 2011 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated the book 〝Diseño insdustrial con firma de arquitecto〞 from Spanish to Simplified Chinese. |
| Name of the company | LinksBooks (Spain) |
|  | |
| Date | February 2011 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated the book 〝Los Tres Erizos〞 from Spanish to Chinese Traditional.  ISBN：9789866407628 |
| Name of the company | Da Ying Wen Hua Publishing (Taiwan) |
|  | |
| Date | April 2010 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated the book 〝Encender una luz〞 from Spanish to Chinese Traditional.  ISBN：9789866407390 |
| Name of the company | Da Ying Wen Hua Publishing (Taiwan) |
|  | |
| Date | October 2008~ July 2010 |
| Occupation | Translator |
| The main work | Translated the book 〝Atlas Geográfico Universal〞 from Spanish to Chinese Traditional.  ISBN：9789862283172 |
| Name of the company | Han Xiang Publishing (Taiwan) |

**Computer qualifications**

|  |
| --- |
| 1. Office 2010 WORD/EXCEL/PowerPoint  2. Photoshop  3. Corel Draw  4. Windows Movie Maker  5. Subtitle Workshop |